

政府宣布首長級官員調動

政府今日(星期三)宣布下列首長級官員的委任及調動，並於今年十月及十一月間生效。

現任憲制事務司孫明揚將接替曹廣榮任政務司，曹廣榮在服務香港政府三十六年後行將退休。

現任海事處處長施祖祥將出任憲制事務司。

現任布政司署資訊統籌處處長苗學禮將出任海事處處長。

現任中央政策研究組副組長韓新將出任布政司署資訊統籌處處長。

曹廣榮及其他四位官員的簡歷如下：

曹廣榮

現年五十七歲，於一九五五年加入政府工作；並於一九六六年出任助理貿易主任，經過連串擢升後在一九七九年成為前工商署署長。他在一九八二年七月轉職為首長級乙一級政務主任，並在一九八六年晉升至布政司署司級官員之職級。曹廣榮在加入政務職級後曾在一九八三至八四年任職新聞處處長。一九八五至八六年任行政司；一九八六至八七年任香港及歐洲共市會員國貿易關係專員，其後再次出任行政司，直至一九八九年出任現時政務司之職。

孫明揚

現年四十七歲，一九六六年加入政府任政務主任，他於一九九一年晉升至目前布政司署司級職級。孫明揚早年曾服務於前新界民政署、徙置事務處、房屋委員會及前環境科。較近期則於一九八一至八三年出任副運輸司、一九八三至八五年任港九市政署署長、一九八五至八六年任區域市政總署副署長、一九八六至八七年任區域市政總署署長、一九八七至八九年任新界政務署署長，其後獲委任為憲制事務司。

施祖祥

現年四十六歲，一九六九年加入政府工作，同年獲聘為政務主任。他於一連串晉升後在一九八九年擢升至今目前首長級甲級政務主任職級。施祖祥早年曾任職於前徙置事務處及民政署。較近期則於一九八一至八四年任副銓叙司、一九八四至八七年任貿易署副署長、一九八七至九〇年任貿易署署長，其後獲委任為海事處處長。

苗學禮

現年四十一歲，於一九七二年加入政府任政務主任。他在一九九一年晉升為目前的首長級乙一級政務主任。他早期曾任職於前市政事務署、民政署及房屋科。較近期，他曾於一九七九至八二年出任港督府私人秘書，一九八二至八三年任房屋署助理署長，一九八四年任兩局及行政科助理署長，一九八五至八六年任首席助理行政司，一九八六至八九年任貿易署副署長。其後出任現時布政司署資訊統籌處處長一職。

韓新

現年四十一歲，於一九八五年從英國政府借調來香港出任首長級丙級政務主任。他於一九八五至八七年曾任首席助理行政司，一九八七至八八年任首席助理保安司，一九八八至九〇年任保安科難民事務統籌專員。其後出任中央政策研究組副組長。

完

中英聯絡小組會議 本月底在倫敦舉行

英國外交及聯邦事務部今日（星期三）宣布，中英聯合聯絡小組第二十輪會議定於九月二十四至二十六日在倫敦舉行。

英方代表團由首席代表高德年率領。其他成員包括港府憲制事務司孫明揚、中英聯合聯絡小組英方辦事處參贊包雅倫、英國外交及聯邦事務部香港司主管李啓思和港府政治顧問歐威廉。

完

港督巡視工業署

港督衛奕信爵士今日（星期三）巡視工業署，獲悉有關該署的工作及本港製造業近期的最新發展。

港督說：「工業是本港經濟重要的一環。我們致力幫助有關的廠商促進生產力，改良創新，並更加注重品質。」

衛奕信爵士對該署在本港工業界推廣改良品質的工作尤感興趣。他又與一群在實驗所認可計劃下受訓的評核人員會面。該項認可計劃旨在提高本港實驗所在測試及管理方面的水準。

港督其後巡視工業署的標準及校正實驗所，該所備有本港計量標準的參考資料，同時也為工業界及政府部門提供校正服務。

衛奕信爵士說：「本港的海外買家對產品水準的要求不斷提高，而工業署亦為幫助本港廠家面對該等挑戰而確保本地可為廠家提供改良品質和設計的資料及科技設施。」

港督又巡視該署的工業投資服務組。該組負責為有興趣在本港投資的海外製造業廠商提供意見及資料，盡量為投資者解決可能遇到的問題。

他說：「外國公司可為本港帶來有用的新科技、管理方法及可貴的投資，而工業署為外國投資者解決疑難而作出的努力實在非常有價值。」

陪同港督巡視工業署的有工商司周德熙和工業署署長鮑明。

——完——

二百七十餘名越入境者返國

第六十七批為數二百七十五名自願返國的越南入境者今日（星期三）已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括一百一十一名男子，七十一名女子，四十名男童及五十三名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有三千五百五十九名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有九千八百五十五名。

——完——三

中區戰前樓宇被列為危樓

建築事務監督已宣布港島中區永安街十二號及二十八號和機利文街十一號為危樓，同時永安街二十二、二十四及二十六號及機利文街二十一及二十三號有可能成為危樓。

首席政府屋宇測量師今日（星期三）發表的聲明指出，此等建築物為兩層及三層高戰前樓宇，以承重磚牆建築，有木樓面及木的屋頂樑托。

永安街二十八號情況非常頹毀，樓宇結構的木料嚴重腐毀，承重磚塊有惡化跡象。

樓宇部份曾利用金屬的樑條以連繫，但在最近的察勘發現，前牆及後牆和與同街三十號樓宇的共用牆頂上部份均有進一步移動痕跡。

永安街三十號的樓宇已於本年六月一場火警後被封閉。

此外，有跡象顯示二十八號及三十號樓宇之間的共用牆自二十八號樓宇方向移開，會造成二十八號樓宇屋頂及樓面倒塌。

同時首席政府屋宇測量師亦懷疑樓宇木樓梯的情況。

他指出該樓宇曾在一九七二年進行修葺，自此樓宇情況有定期監察。因為樓宇有倒塌危險，所以被列為危樓及需要進行封閉及拆卸。

另一方面，永安街十二號及機利文街十一號樓宇的情況亦非常頹毀，結構木料損毀，部份承重磚牆情況嚴重惡化。

面向機利文街的部份向前移動，而樓宇其他部份亦出現移動情況。

首席政府屋宇測量師表示，樓宇情況危險，需要封閉及拆卸。

永安街二十二、二十四及二十六號和機利文街二十一及二十三號樓宇情況亦非常頹毀，而木托樑結構損毀及部份承重磚牆情況惡化。

樓宇之間的共用牆、前牆及後牆均有移動情況出現，而二十四及二十三號的情況更為嚴重。

他指出永安街二十二和二十四號及機利文街二十一和二十三號的樓宇在結構上是互相依靠的。

永安街二十四、二十六及機利文街二十三號曾於一九七一年進行修葺，而永安街二十二號及機利文街二十一號曾於一九七五年進行修葺之前要緊急以橫撐板支撐，其後更於一九八七年再進行小規模修葺。

他說，永安街二十六號由於不能夠抵受二十八號的拆卸，同時永安街二十二與二十四號及機利文街二十一與二十三號是結構相連的，因此不能承受永安街二十六及二十八號的拆卸。

因此永安街二十二、二十四及二十六號及機利文街二十一號及二十三號均有可能成為危樓而需要封閉及拆卸。

當局擬於十月二十一日向香港法院申請封閉令的通告，已於今日在有關樓宇張貼。

— 完 —

公眾假期政府診所服務時間

衛生署今日（星期三）宣布，八間政府普通科門診診所將於中秋節翌日（九月廿三日）開放，為市民提供假日診所服務。

該八間政府診療所分別是：港島區貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油蔴地賽馬會診療所；新界區戴麟趾夫人分科診療所、石湖墟賽馬會診療所及元朗賽馬會健康院。

診所開放時間為上午九時至下午一時，而其他政府普通科門診診所及夜間診所則不會開放。

— 完 —

七月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

政府統計處今日(星期三)發表的統計調查結果顯示，今年七月份二百間規模最大的製造業機構的手頭訂單平均數量與今年六月比較變動不大，與去年七月比較則上升百分之二。

與今年六月比較，今年七月份紡織業的手頭訂單平均數量溫和上升，塑膠製品業則大幅下降。同期間，所有其他製造業的手頭訂單變動不大。

與去年七月比較，今年七月塑膠製品業的訂單大幅上升，紡織業溫和上升，而衣着業則微升。另一方面，金屬製品業和電機及電子製品業的手頭訂單輕微下跌。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

在就業人數方面，今年七月接受統計調查的製造業機構就業人數與六月比較變動不大，與去年七月比較則減少百分之九。

由於僱用暑期工人的關係，與今年六月比較，今年七月份塑膠製品業的就業人數溫和上升，同期，紡織業的就業人數則輕微上升，金屬製品業的就業人數則輕微下跌。此外，飲食業、衣着業、電機及電子製品業的就業人數則變動不大。

與去年七月比較，今年七月所有接受統計調查的製造業就業人數均下跌，其中紡織業、塑膠製品業、和電機及電子製品業均大幅下跌。

與今年六月比較，今年七月接受統計調查的機構的每人平均收入按填報月份時市價計算上升百分之一。塑膠製品業、金屬製品業的平均收入溫和上升，而飲食業則輕微上升，這部分由於這些機構發放特別花紅。同期比較，電機及電子製品業和紡織業的每人平均收入均輕微下跌；而衣着業的每人平均收入則變動不大。

與去年七月比較，今年七月接受統計調查的製造行業每人平均收入按填報月份時市價計算增加百分之十六。所有接受統計調查的製造行業每人平均收入均有增加，尤以塑膠製品業和電機及電子製品業的增幅最大。

在建造業方面，今年七月的就業人數與今年六月比較變動不大，與去年七月比較則顯著下降。與今年六月比較，今年七月的每人平均收入輕微上升；與去年七月比較，今年七月的每人平均收入則大幅上升。不過，須注意建造行業的統計數字只包括公司僱員，負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在選定服務行業方面，今年七月接受統計調查的機構的整體就業人數與六月比較輕微上升，與去年七月比較則輕微下降。今年七月綜合選定服務行業的每人平均收入較六月輕微上升，而與去年七月比較則顯著上升。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年九月時的就業人數選出。

政府統計處表示，由於是次統計調查只以大機構為統計對象，有關結果可能不能代表整個製造業、建造業和選定服務行業的情況。不過，結果亦有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估這些行業的短期發展。

一九九一年七月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價四元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話八〇五 六四 四一。

附表一：製造業手頭訂單

	手頭訂單	
	一九九一年 七月底	一九九〇年 六月 七月
製造業	(以月份計)	(百分率)
製造業	4.48	+ 2
製造行業	4.75	+ 3
紡織	2.39	+ 8
塑膠製品	3.08	+12
金屬製品	4.16	- 1
電子製品	5.37	- 1
其他	4.11	- 1

* 增減在百分之零點五之內。

附表二：就業人數

一九九一年七月底 就業人數		
(與下述月份比較增減百分率)		
製造業/服務業	一九九一年 六月	一九九〇年 七月
	(百分率)	(百分率)
製造行業	*	- 9
-----	---	---
食物及飲料	+	- 1
衣 着	+	- 4
紡 織	+ 1	-16
塑膠製品	+ 7	-16
金屬製品	- 1	- 2
電機及電子製品	+	-16
其 他	+	- 2
建造業#	+	-10
-----	---	---
服務行業	+ 1	- 1
-----	---	---
銀 行	+ 1	+ 1.
酒 店	*	- 7
公用事業	+ 1	- 3
其 他	*	+ 2

* 增減在百分之零點五之內。

就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

註：某一月份的「每人平均收入」可能因加入非經常性收入（如補薪或特別花紅）而不時出現大幅變動。故此在研究「每人平均收入」的統計數字時，最好參考一段較長時間的數據，而不要只根據某一月份的數據。

每人平均收入

製造業/服務業	一九九一年 七月平均數	(與下述月份比較增減百分率)	
		一九九一年 六月	一九九〇年 七月
	(港元)	(百分率)	(百分率)
製造行業	6,795	+ 1	+16
-----	-----	---	---
食物及飲料	7,782	+ 2	+14
衣 着	5,297	*	+11
紡 織	6,149	- 1	+12
塑膠製品	6,543	+ 6	+22
金屬製品	6,681	+ 6	+16
電機及電子製品	6,840	- 2	+20
其 他	8,763	+ 2	+16
建造業#	9,665	+ 1	+18
-----	-----	---	---
服務行業	11,267	+ 1	+11
-----	-----	---	---
銀 行	10,347	- 6	+10
酒 店	7,799	- 1	+ 4
公用服務	11,532	+11	+11
其 他	12,524	- 2	+12

* 變動少於百分之零點五。

每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行，故此並無列入表內。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年九月十七日	六〇〇
交易產生的預期效果	一九九一年九月十八日	減六四
今早運作產生的效果		增六四
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數 (TWI) :

112.0 * +0.0 * 18.09.1991

香港政府外匯基金票據收市息率

一星期屆滿	一九九一年九月十七日	四點五三厘	一九九一年九月十八日	四點二二厘
一個月屆滿		四點六一厘		四點四〇厘
三個月屆滿		四點九一厘		四點六五厘
六個月屆滿		五點四三厘		五點二四厘
十二個月屆滿		六點二三厘		五點八六厘
票據過戶總額		三十四億六千萬		五十七億四千二百萬

完

三幅政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式招標承租三幅政府土地。

其中兩幅土地均位於港島西區填海區，面積分別約為五千一百平方米及五千七百平方米。

兩幅土地用途為露天貯放租戶名下貨物（但不得停泊車輛）。

租期均先定至一九九二年十二月三十一日，其後按月續租。

另一幅土地座落新界青衣第十八區。

土地面積約二千八百平方米，供修理車輛用。

租期先定兩年，其後按季續租。

截止投標日期均為十月四日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島西區地政處、新界葵青地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

兩幅政府土地今拍賣

成交價逾一億三千萬

屋宇地政署今日（星期三）公開拍賣兩幅政府土地，總成交價為一億三千五百萬元。

第一幅土地位於新界沙田安麗街第十一區，土地面積二千八百三十九平方米，供作工業及或／貨倉用（危險品貨倉除外）。

由 KAI CAROUSE COMPANY LTD 以一億一千七百萬元成交。土地底價為七千五百萬元。

建築規約指明發展商須於一九九五年九月三十日或以前完成不少於一萬六千一百八十二平方米的樓面建築面積。

第二幅土地位於港島雲咸街三十一號（毗鄰，土地面積約七十八點五平方米，供作非工業用（貨倉除外）。

土地由又大置業有限公司以一千八百萬元購得，底價為八百萬元。

根據建築規約，發展商須於一九九四年十二月二十五日或以前完成不少於四百七十平方米的樓面建築面積。

拍賣在大會堂劇院舉行，並由政府地政監督夏挺賢主持。

他對兩幅土地的售價表示非常滿意。

— 完 —

勞工處即時採取措施 確保外勞獲應得工資

為加強遏止無良僱主剝削外地勞工，勞工處之勞工督察將巡視外地輸入勞工之工作地點，並監察僱主發放工資予工人。

該項新措施即時生效。勞工處今日（星期三）在勞工顧問委員會特別會議上向委員提出該項措施，並獲委員一致通過。

勞工處在上周曾經發信予全部二千四百八十八名僱用外地勞工之僱主，勸諭他們將工資直接轉賬入工人之銀行戶口，並提醒他們有關支付工資和扣除工資之法律例。

勞工處助理處長麥世耀說：「勞工督察將探訪不遵守勸諭的僱主，並會監察僱主發放工資，以確保所有輸入外地勞工獲得全數工資。」

麥世耀續說：「勞工督察亦會巡視外地勞工之工作及住宿地點，向工人解釋他們在法例和僱傭合約下應得之權利，和派發以簡單中文寫成之單張，提供有關資料及投訴電話，供外地勞工參考。」

勞工督察在巡視工人之工作和住宿地點時，會查核僱主有否違反僱傭條例以及輸入外地勞工計劃下之規例及條件。

麥世耀警告說：「勞工處若發現僱主有違反規例之證據時，將對有關僱主採取檢控行動。」

他說：「倘若發現有嚴重違反規例之證據，例如僱主在為外地輸入勞工申請簽證時提供虛假資料和偽造文件，勞工處會將個案轉交人民入境事務處處長，以便採取進一步行動。」

他續說：「違反有關規例之最高懲罰為經簡易程序定罪判監禁兩年，及罰款二萬元和在起訴定罪後判監禁十四年及罰款五萬元。」

勞工顧問委員會今日亦討論多項有關阻止僱主剝削外地輸入勞工之其他建議，而政府亦將進一步考慮這些建議。

— 完 —